



**ДЖЕРОНИМО СТИЛТОН**

# **ХРАМ ОГНЕННОГО РУБИНА**



Дорогие друзья!

Читайте о моих новых захватывающих  
приключениях!



ДЖЕРОНИМО СТИЛТОН





Редакция  
«Эха Мышенции»







НЕВЕРОЯТНЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ДЖЕРОНИМО СТИЛТОНА

**ДЖЕРОНИМО СТИЛТОН**

# **ХРАМ ОГНЕННОГО РУБИНА**



РИПОЛ  
КЛАССИК

Москва, 2010





**Джеронимо Стилтон** –  
мышь-интеллектуал,  
главный редактор «Эха Мышенции»



**Тея Стилтон** –  
сестра Джеронимо, спортивная  
и обольстительная. Специальный  
корреспондент «Эха Мышенции»



**Засада Стилтон** –  
двоюродный брат Джеронимо.  
Порою просто невыносим.



**Бенджамин Стилтон** –  
племянник Джеронимо, добрый  
и ласковый.



## ЗАГАДОЧНЫЙ ЖЁЛТЫЙ КОНВЕРТ

Приветствую вас, дорогие друзья!

История, которую я хочу вам рассказать, началась так.

Однажды утром, ровно в девять часов, я, как обычно, спустился в метро и направился в редакцию.

В кабинете меня ждало много дел.

Какой кабинет? Какая редакция? Ах, простите!

Позвольте представить-

ся: мое имя – Стилтон.

*Дожедонимо Стилтон.*

Я – главный редактор «Эха Мышенции», самой влиятельной (скажу без ложной скромности) газеты нашего Мышиного острова.

Казалось, что это утро ничем не отличается от прочих.

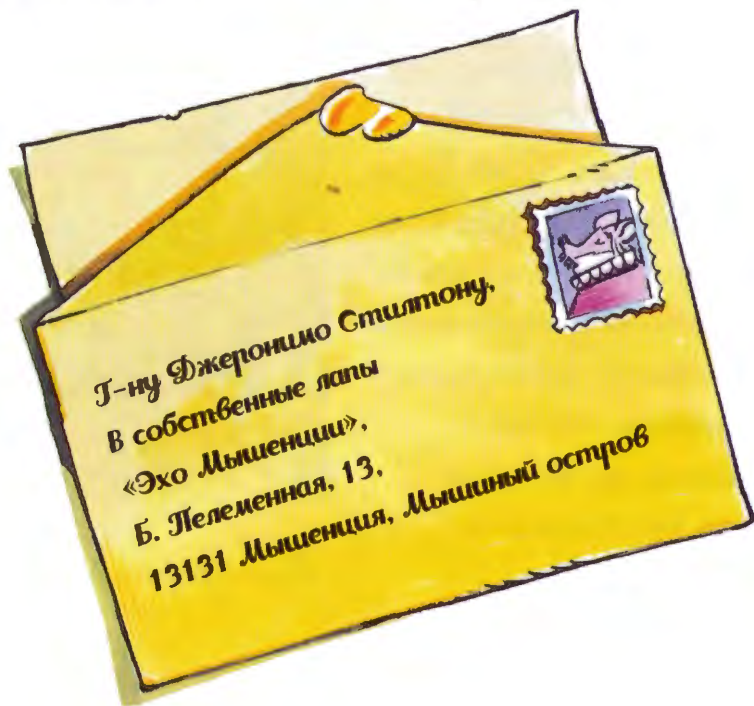


*Дожедонимо Стилтон*





Но, войдя в свой кабинет, я обнаружил на письменном столе **ЗАГАДОЧНЫЙ** **жёлтый** конверт, запечатанный каплей **жёлтого** воска. Конверт был адресован мне лично, в собственные лапы; а едва взглянув на адрес, я сразу узнал почерк. Ну конечно, это же профессор Зупп! С этим знаменитым учёным мужем (точнее, учёным мышем) мы познакомились и близко подружились, расследуя загадочное дело о призраке в метро. Я вскрыл конверт, сгорая от нетерпения.





Внутри я обнаружил листок бумаги (естественно, тоже **жёлтый**), в который оказались завернуты четыре путёвки на известный курорт **Крокодила-на-Амазонке** и четыре авиабилета в Бразилию.

Я призадумался.

Билеты были выписаны на меня, на моего маленького племянника Бенджамина, на мою сестру Тею и на моего двоюродного брата Засаду. Тут-то как раз всё было понятно: мы часто путешествуем такой компанией. Но почему в **Крокодилию**? И при чем здесь вообще **Бразилия**?

Первым делом я решил позвонить Тее. В конце концов, она же не только моя сестра, но и спецкор «Эха Мышенции». Как я и предполагал, известие о том, что профессор Зупп втягивает нас в какое-то новое приключение, привело её в неописуемый восторг.

**УР-УР-РА!** – заверещала она. – Вот увидишь, выйдет улётный репортаж! Давай собирай вещички, а я побегу предупрежу Бенджи и Засаду! Чао, встретимся в аэропорту!





## У МЕНЯ УШИ СЫРОМ НЕ ЗАЛЕПЛЕНЫ!

Я **НЕМЕДЛЕННО** помчался в лучший спортивный магазин (он назывался «Приключения на свой хвост!») и купил полный комплект туристического снаряжения. Для климата, естественно.

**ТРОПИЧЕСКОГО**

Потом не мешкая отправился в аэропорт.

Мой племянник Бенджамин тут же подбежал ко мне и крепко обнял.

– Дядя Джерри, как это здорово, что мы вместе летим, – прошептал он мне на ушко.

*Мой племянник  
Бенджамин*



У МЕНЯ УШИ СЫРОМ



НЕ ЗАЛЕПЛЕНЫ!

И нежно потрепал его по голове.

Ах, как же я люблю моего Бенджи!

Ием временем подошла Тея и закричала мне прямо в ухо:

– **Джерррри!!!** Ты ВСЁ взял???  
А??? Ты уверен, ЧТО ТЫ ВСЁ  
ВЗЯЛ???

– Да всё я взял, всё, – стал я успокаивать Тею. – И не **КРИЧИ** так, пожалуйста, у меня уши сыром не залеплены.

Тея фыркнула, присела над моим чемоданом и как ни в чём не бывало принялась

вышвыривать

из него вещи.







– Так... болотные сапоги... **камуфляжные** штаны... панама с москитной сеткой... аптечка... мачете... пластырь... Уф, кажется, всё на месте.

– Всё на месте??? – раздался вдруг за нашими спинами громкий обиженный голос. – Эх вы, тормоза! Если бы не я, вы бы забыли самое главное:

**ЕДУ!!!**

Мы оглянулись, но и так уже поняли, кто это.

Ну конечно, это он – наш братец Засада, с изрядным куском эмменталю в лапе. И сует мне этот кусок прямо под нос!

Моя сестра Тея,  
специальный  
корреспондент  
«Эха Мышенции»





Какой запах, прикинь, а? Правда, настоящий **эмменталь?** Зуб даю!

Но вообще, когда речь идёт о сырах, на один запах полагаться опасно...

С этими словами он отщипнул **серебряным ножичком**, вися-

щим у него на шее, кусочек сыра и протянул его мне. Я разинул рот и приготовился оценить вкус настоящего эмменталю, но **ЗЛОДЕЙ** Засада в одно мгновение ловко бросил его в собственную пасть.

**- АТ!**

Мне оставалось только молча закрыть рот.

**Эхе-хе, Джерик,**

– подмигнул мне Засада. – Всегда-то ты ворон считал...

Потом с гордым видом показал мне ножичек на толстой золотой цепочке.

– Я недавно закончил курсы сырных дегустаторов. И теперь всегда ношу его с собой. Никогда не знаешь, вдруг придётся провести тест – вот так, на ходу...





И с этими словами он ловко выхватил кусок моцареллы прямо из бутерброда проходившего мимо пассажира. Это был огромный грызун с устрашающими бицепсами. Мало того, к своему ужасу, на его майке я успел прочесть надпись:

## **Регби**

### **Сборная команда Мышенции**

Верзила повернулся и заорал:

— Эй ты, бóрзый!

Он явно обращался ко мне.

Я попробовал протестовать:

— Э-э, простите, это недоразумение... уверяю вас, у меня и в мыслях не было...

Говоря всё это, я медленно отступал, прячась за других пассажиров. Но верзила и слушать не желал. Он проталкивался ко мне, приговаривая:

— Сейчас я тебе хвост-то повыдерну да уши-то поотрываю...

К счастью, мне удалось замести след и спрятаться в туалете. Там я и просидел до самого вылета.

*Да уж! Хорошенькое  
нагало!*







## ПОЙМАЮ – ПО БУТЕРБРОДУ РАЗМАЖУ!

Вылет задержали на **ПЯТЬ** часов. Я провёл всё это время в туалете, дрожа от страха. Время от времени до меня доносились вопли:

– Тут не пробежал такой хитромордый тип с коричневой шкурой, в зелёном пиджаке и в очках? Весь такой из себя профессор?

**Ух, попадись он мне...**

Я ждал до последнего. По радио тем временем объявляли:

– Пассажиров, следующих международным рейсом в Крокодилью, просят пройти на посадку...

**повторяем...** просят пройти на посадку...  
**последний раз** повторяем... **самый последний раз** ПОВТОРЯЕМ...

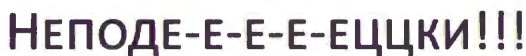


И выскочил из туалета и что есть духу **ПОНЕССЯ**  
к воротам. Сзади до меня доносился рёв: «Пой-  
маю – по бутерброду размажу!»

Запыхавшись, я вскочил на борт самолета – и через несколько минут оторвался от земли.

Путешествие казалось бесконечным. Что, впрочем, и неудивительно: ведь Амазонка протекает не по нашему Мышиному острову, а совсем по другому, далекому континенту – по Южной Америке! Но вот наконец и Крокодилья...





И тут же мне в ухо вонзился пронзительный клич:

– Неподееееещуки!!!

Этот чудик был облачен в широченные красные бермуды, жёлтую майку с надписью **Staff**, на шее у него болталась *коралловая гирлянда*, ещё два браслетика, жемчужных, свешивались с запястий.





«Эй, Стилтон! – заорал он. – Ты что надулся как  
мышь на крупу? На курорте отрываться надо, ага?

Отрываться *непode-е-е-е-ецки!!!*

С этими словами он ухватил меня под лапы и при-  
нялся щекотать. Я повалился на землю, зайдясь  
от смеха, а на глазах у меня выступили **СЛЕЗЫ**.

С детства ужасно боюсь щекотки.

– Ага, засмеялся, засмеялся! – закричал он с доволь-  
ным видом. Потом набрал побольше воздуха  
и обычно выкрикнул:

*– ТИ-КИ-МИ-МН!!!*

Тут же к нам подско-  
чили три вертлявых  
мышонка и, припля-  
сывая, запели на ве-  
селый мотивчик:

АТРИФ  
НЕПОДЕЦКИ





*Мы поем, играем, пляшем,  
Отдыхом займемся вашим.  
Не потерним на курорте  
Ни одной унылой морды.  
Хто тут ходит загрустив?  
Ну-ка быстро в коллектив!*

Тип с фиолетовой косичкой выскочил на середину и закричал:

— Категорически приветствую вас, друзья мои! Я — начальник Камчатки, ха-ха, то есть начальник курорта, а зовут меня **АТРЫФ НЕПОДЕЦКИ!!!** Все-е-е помнят, что в восемнадцать ноль-ноль начинается УРОК БОНГО-БОНГО?

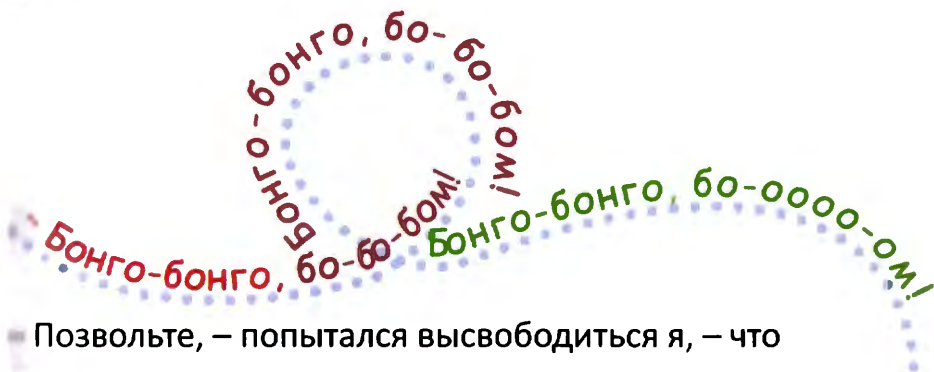




Не успел я выяснить, что это ещё за *бонго-бонго* такое, как Атрыф крепко схватил меня и провозгласил:

Итак, друзья мои, внимание! Сейчас ровно восемнадцать часов, и мы начинаем занятие! Вот первый желающий – *Стилтон!*

С этими словами он вытолкнул меня на танцпол и начал кричать, хлопая в ладоши:



— Позвольте, — попытался высвободиться я, — что это ещё за шутки? Не желаю я танцевать это ваше *бонго-бонго!*

Но он не выпускал меня, буквально заставляя приплясывать. И продолжал молотить всякую чушь:

— Дружище, ты чего такой унылый? Ну-ка веселись, как все! Раз-два-три, оп-па!

И с этими словами снова принялся щекотать меня под лапы. Я *повалился* на песок, *корчась*



от смеха (я же говорю, что ужасно боюсь щекотки!). Только тогда Атрыф остался доволен.

– Вот видите, – провозгласил он, – Джеронимо тоже отрывается *непode-е-е-е-цки!!!*

Потом набрал воздуха и закричал ещё пронзительнее:

– Я вас всех просто обожаю! А теперь – переходим к водным процедурам. То есть я хочу сказать – начинаем матч по **ВОДНОМУ** поло! Это единственный вид спорта, в котором не потеешь. Ха-ха!

Я собрался с духом и опрометью кинулся в свою комнату.

А то ведь этот ненормальный и вправду заставит меня играть в водное поло.







## Клац-клац!

Бенджамин вошёл в мою комнату, сияя от **РАДОСТИ**.

— Дядя, смотри, я краба поймал!

И гордо продемонстрировал мне огромного, жуткого, отвратительного краба, похожего на расплющенный **АПЕЛЬСИН**, который свирепо на меня уставился из-под панциря своими крохотными глазками.

И побледнел:

— Где ты его нашёл?

— Да здесь, на пляже! **АТРИФ НЕПОРЕЦЦКИ** показал мне, как их ловить. Ой, он мне та-а-ак нравится! Он называет их **клац-клац**. Как ты думаешь — почему?

Но не успел я ответить, как это мерзкое создание подпрыгнуло (именно подпрыгнуло, я вас уверяю!) в мою



Клац-клац  
Клац-клац  
Клац-клац



сторону и – *Клац-Клац!* – вцепилось обеими  
клешнями мне в хвост!



Бенджамин поспешил мне на помощь:

– Дядя, дядя, что с тобой?

– Я, кажется, могу объяснить, почему крабов здесь  
зовут *клац-клац...*



## НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ УКОЛЬЧИК ВМЫШАЧИМ

Похоже, на какое-то время я отключился. Потому что вдруг обнаружил себя лежащим на кушетке в травмпункте.

Что это?.. Где это?.. – забормотал я. – Ах, ну да...  
кляц-кляц...

А-а-а... пришли в себя! Вот и чудесненько! Я – доктор *Жпридз*  
*Жрышкинс*. Сейчас мы вам на  
любой случай быстренько укольчик  
вмышачим. Уколы – это, знаете ли,  
папенька, лучшее средство от всего!

Этими словами доктор Жпридз

направился ко мне. В руках у него

блестел огромный шприц.

Шприц и бочком-бочком выбрался из кабинета.

Я себя прекрасно чувствую, честное слово!

**СКОРЕЙ БЫ ПРОФЕССОР ЗУПП ПОЯВИЛСЯ!**





В комнате меня ждал Бенджамин.

— Дядя, как ты себя чувствуешь?

Атрыф, стоявший тут же, подскочил ко мне с распростиёртыми объятиями:

— Стилтон! Наконец-то! Ну-ка взбодрись!

Он попытался меня пощекотать. Я, попятившись, сел задом на кровать... и тут же взвился **в воздух!**

Я уселся прямо на морского **ЕЖА**, которого Бенджамин притащил в комнату!

Мой племянник застыл от ужаса:

— Ой, дядя, извини, пожалуйста!

Меня на носилках отнесли обратно в травмпункт.

— А-а-а, батенька, снова вы! — поприветствовал меня Жпридз Крышкинс.

Он пинцетом вытащил из моей нижней части все **ЕЖИНЫЕ** иголки. (Ах, как это было больно!) А потом снова взялся за свой верный шприц:

— А теперь на всякий случай укольчик вмышачим... от всех болезней...

**СКОРЕЙ БЫ ПРОФЕССОР ЗУПП  
ПОЯВИЛСЯ!**





*... и тут же взвился в воздух.*



## ХУЖЕ ТУТАНХАМОНА

В травмпункт меня пришли навестить Тея и Засада.

— Ну как? — спросил я. — Развлекаетесь?

Тея просто **СИЯЛА** от восторга:

— Да! Развлекаюсь *неподеуцки*! Ходила сегодня на занятия по аэробике, **виндсёрфингу**, стреляла из лука, занималась кайтингом, **ТАЙ-ЦЗИ** (ну, знаешь, это такая восточная борьба) и ныряла с аквалангом!

Засада неспешно облизнул усы:

— А я сегодня *неподеуцки* повалялся на пляже, потом погонял с Атрыфом в футбольчик и наконец *неподеуцки* оторвался в ресторане, прямо на пляже!

— Ну... — пробормотал я, — очень за вас рад...





И отправился на пляж вместе с Бенджи.  
Там я отошёл подальше, забрался на небольшой  
утёс и стал энергично размахивать  
руками, чтобы как следует нырнуть, но в этот  
момент увидел, что ко мне со всех ног не-  
сётся какой-то тип,  
отчаянно крича:

У-У-Ы-Ы!! Е-Е-И-И!!



Да это же Атрыф! Не медля  
ни секунды, я бросился в воду.  
Но, вынырнув, обнаружил... что попал прямо в плот-  
ную стаю медуз! Которые немедленно принялись  
меня **ПРОСТНО ЖАЛТЫ!**



Меня вытащили на берег скорее мертвым,  
чем живым.

Атрыф чуть не плакал:

— Ну что же ты, Джерунчик... Я же  
тебе кричал, что здесь медузы  
жалят *неподецуки*!

Жпридз Крышкинс, снова  
увидев меня, всплеснул ру-  
ками:

— Да вы, батенька, уникам!  
Если бы все туристы были  
такими же, у меня, право, ми-  
нутки бы **СВОБОДНОЙ**  
не было!

Потом обмазал меня от кон-  
чиков усов до кончика хвоста  
какой-то ужасно **вонючей**  
мазью и всего обмотал бин-  
тами.







НАКОНЕЦ Я СПЯЗ

с его кушетки, то выглядел

мумии **ТУТАНХАМОНА**.

Поглядев на меня, Крышкинс снова затянул свою любимую песню об укольчике, который от всех болезней помогает. Но Засада усадил меня на тачку и умчался **БЫСТРЕЕ**, чем доктор успел

ЗАМОТАТЬ ДИВНУЮ НА ЗАДУ





## ЧТО ПРЕДПОЧИТАЕШЬ: ВЕТЕР, ГРЯЗЬ ИЛИ КОМАРОВ?



На следующее утро я отправился с книгой на пляж. Найду ли я наконец спокойное место? Где можно просто спокойно почитать??? Но там поднялся такой сильный ветер, что у меня усы вырывало!

Я переместился  
на малень-

кий пляжик по соседству.  
Но там оказалась ужасная  
**ГРЯЗЬ.**





Я попробовал ещё один пляж – но вынужден был  
бежать оттуда из-за тучи комаров.

**СКОРЕЙ БЫ ПРОФЕССОР ЗУПП  
ПОЯВИЛСЯ!**

Это место – просто **КОШМАР** какой-то! Бенджи  
пытался меня успокоить:

Дядя, ну подумай... просто вы-  
бери, что ты предпочитаешь – ве-  
тер, грязь или комаров?

Я собрался ответить всё, что я  
думаю, но тут мне прямо

на голову СПИКИРОВАЛА чайка





И сбросила мне на лапы разводной ключ, который был завернут в бумажку.



- Псссс, – прошипел я, потирая шишку.  
Бенджи развернул записку и прочитал вслух:

Дорогой друг, я знал, что могу на тебя рассчитывать! Жду вас всех в полночь на берегу реки. Постарайтесь, чтобы вас никто не видел. Полный секрет!  
Жму лапу,  
профессор Зупп

Я **облегченно** вздохнул.

Наконец-то он появился.





## С ЗЕМЛИ, ВОДЫ или ВОЗДУХА?

Ровно в **ПО\*ЛО\*НО\*ЧЬ** я, Тея, Засада и Бенджамин  
стояли на берегу Амазонки. Откуда появится Зупп?  
с **ЗЕМЛИ** с **ВОДЫ** или с **ВОЗДУХА?**

Профессор в своих путешествиях всегда использовал  
разные необычные средства передвижения – вез-  
деходы, вертолёт, даже подводные лодки. Все их  
объединяло одно: они передвигались, используя  
конструированные им самим уникальные двигате-  
ли, работающие на солнечной энергии и поэтому не  
загрязняющие окружающую среду. Зупп без конца  
перedelывал и совершенствовал свои  
изобретения. Он хотел безвозмездно  
подарить их всему миру, чтобы из-  
бавить нашу **ПЛАНЕТУ**  
от загрязнений. Это была его  
**ЗАВЕТАЯ МЕЧТА.**





Я в нетерпении расхаживал по берегу туда и сюда.

Рядом со мной семенил Бенджамин:

– Дядя, дядя, расскажи ещё раз, как ты познакомился с профессором Зуппом в метро... и как ты спас ему жизнь, когда вы шли в Гималаях по следам Снежного человека... Мне бы так хотелось с ним путешествовать по миру... Дядя, а ты можешь попросить профессора, чтобы он взял меня в помощники?

– Ну конечно, – **УАЫБНУДЕЯ Я.** – Думаю, он мне не откажет...

В этот момент море вспенилось, и из воды появилась подводная лодка. Она была жёлтого цвета, а рисунки на её боках изображали сырные дырки. С сухим звуком отрываемой пробки – **ШПОК!** – открылся люк. Из него показались уши какого-то грызуна.

– **ПРОФЕССОР,** – радостно закричал я. –  
**ПРОФЕССОР ЗУПП!**

Стилто-о-о-он! – закричал он мне в ответ. – Джеро-нимо Стилтон!!! Друг мой!



*Желтая субмарина, раскрашенная сырными дырками.*



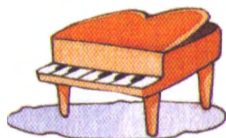
## КАК ХОРОШО БЫТЬ ДЖЕРОНИМО СТИЛТОНОМ

Зупп предложил нам спуститься в его подводную лодку, которая называлась «Гелиос». Там он приступил к объяснениям:

— Когда солнечные батареи разряжаются, я всплываю и подставляю солнцу переднюю часть «Гелиоса». В неё вмонтированы кремниевые **КРИСТАЛЛЫ**, которые преобразуют солнечную энергию в электрическую, и батареи мгновенно заряжаются. А вот это — опреснительная установка, которая удаляет из морской воды соль и делает её пригодной для питья.

Профессор провёл нас в салон и показал свой любимый рояль, большую библиотеку и со вкусом подобранную коллекцию картин кисти **старых мастеров**. Потом показал кухню

аквариумы, в которых он содержал рыбу и различных ракообразных, и наконец — грядки с овощами







и зеленью. Их освещали специальные лампы солнечного света.

— Да у вас здесь на борту есть всё, что нужно для жизни, дорогой Зупп, — заметил я.

Тот усмехнулся и положил мне лапу на плечо:

— Всё, за исключением самого главного: дружеской

**РАЙБКИ!** Но теперь вы здесь, дорогой Джерони-мо, и это досадное упущение исправлено. Ваше

ним — музыка для моих ушей. Только

вам я доверяю и на вас могу поло-

ниться полностью и безоговорочно!

Профессор предложил нам уго-

ститься превосходной сырной

эмигуской и перешёл наконец

к сути:

— В истоках Амазонки, скрытый

буйной растительностью, стоит

древний храм инков, в котором

хранится гигантский рубин. Найти

этот храм — важнейшая задача

для археологии. Хотите отпра-

ниться со мной на его поиски?



Профессор Зупп

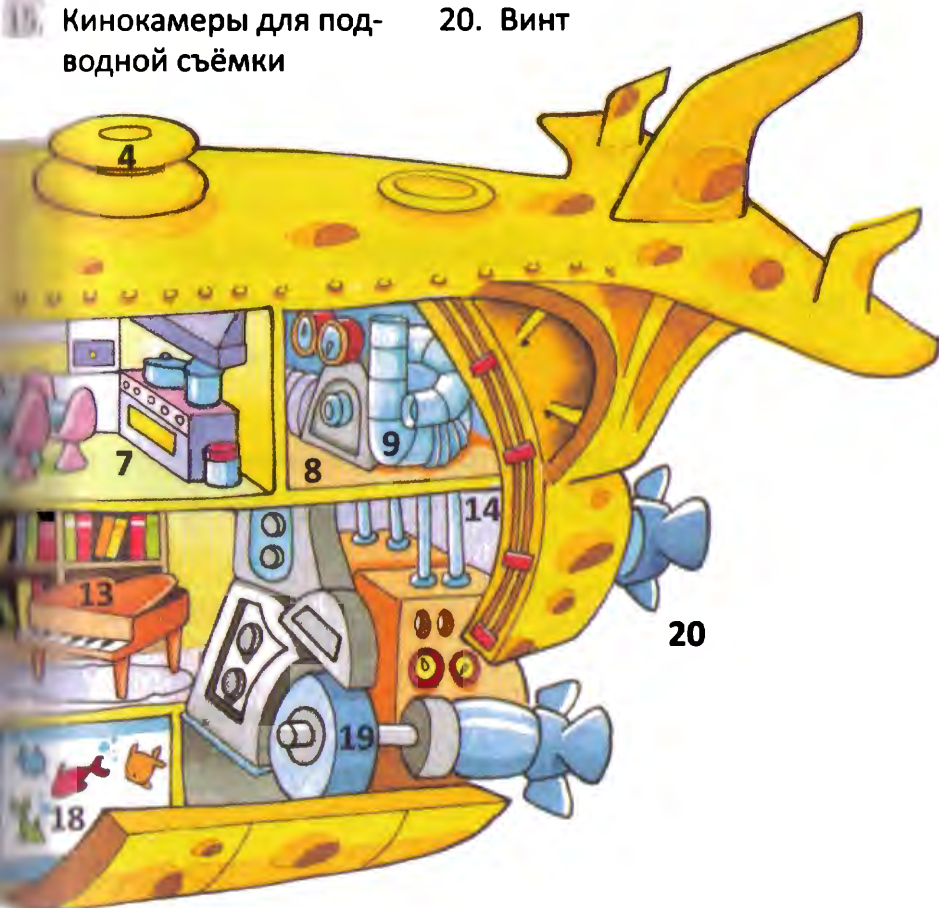
# «Гелеос», подводная лодка профессора Зуппа

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Кремниевые кристаллы, собирающие солнечную энергию | 6. Машинное отделение |
| 2. Капитанская рубка                                  | 7. Камбуз-столовая    |
| 3. Перископ   | 8. Водонагреватель    |
| 4. Герметичный люк                                    | 9. Опреснитель        |
| 5. Компьютерный зал                                   |                       |



Эта подводная лодка работает на солнечной энергии и не загрязняет окружающую среду

- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 10. Туалет                          | 16. Лампы солнечного света |
| 11. Коллекция живописи              | 17. Грядки с овощами       |
| 12. Библиотека                      | 18. Аквариум               |
| 13. Рояль                           | 19. Турбина                |
| 14. Электрогенератор                | 20. Винт                   |
| 15. Кинокамеры для подводной съёмки |                            |





Мы с радостью согласились.

– Ну, в таком случае... – Профессор подошёл к штурвалу и повернул его. – В таком случае – полный вперед! Курс на норд-норд-вест!



Я взял Бенджи за лапу (*он такой застенчивый, совсем как я в его годы!*) и подвёл его к Зуппу:

– Профессор, вот мышонок, который мечтает стать вашим помощником.

Зупп просиял:

– Мне как раз нужен помощник, чтобы диктовать мои наблюдения! Я стал такой рассеянный, сразу всё забываю.

Бенджи тоже был счастлив:

– Спасибо, профессор! Вам больше не придётся ни о чем беспокоиться! Спасибо, дядя Джерри!





## ВВЕРХ ПО АМАЗОНКЕ

Мы отправились вверх по Амазонке, забираясь всё глубже и глубже в нетронутые леса. Много **ПОРАЗИТЕЛЬНОГО** мы там повстречали – нетронутая природа, буйная растительность...

Никогда не забуду этого зрелища: **ярко-зелёные** листочки, освещённые солнцем, а на них капли росы, **ПЕРЕЛИВАЮЩИЕСЯ** как бриллианты! Между ветвей порхали пестрые птички, из воды сверкали глаза крокодилов. В сухой листве шевелились огромные мохнатые пауки, ползали хищные муравьи и извивались ядовитые змеи!

Зупп тем временем объяснял нам:

– Первым в Америке высадился **ХРИСТОФОР КОЛУМБ**.

Христофор Колумб



12 октября 1492 года



Это случилось в 1492 году. Но сам он при этом был убежден, что приплыл в **Индия!** И поэтому назвал местных жителей индейцами. После Колумба из Испании сюда хлынули конквистадоры – солдаты, которые объявили все здешние земли собственностью короля Испании.

А за ними последовали **бояки** из Португалии. Они-то и колонизировали Бразилию.

– А почему эта река называется Амазонкой, профессор? – спросил Бенджамин.





Наверно, когда завоеватели  
встретили здесь индианок,

**которые плыли**

по реке в лодках-пирóгах,

вооруженные луками и

стрелами, то сразу вспом-

нили про воинственных

женщин из **ПЛЕМЕНИ**

амазонок, о которых говорится

в греческих мифах. И поэтому назвали эту реку *Rio*

*Amazonas*, то есть «река амазонок».





Бенджи слушал, наострив уши.

– Обратите внимание, друзья мои, – продолжал профессор, – я не сказал, что Колумб открыл Америку; я сказал – высадился. Ведь этот материк был населен задолго до прибытия европейцев! К сожалению, конквистадоры крушили всё на своём пути...



– Увы, бывает и так, – вздохнул Зупп, – что цивилизация наносит природе тяжёлый ущерб. Например,





И сейчас амазонские леса находятся под угрозой: необходимо **НЕМЕДЛЕННО** остановить их вырубку, иначе случится экологическая катастрофа!

В этот момент мы заметили на берегу реки хижины, скрытые листьями. Из них высыпали индейцы, вооружённые луками и стрелами. Я совсем было приготовился запрыгнуть внутрь подводной лодки (мы сидели на верхней палубе) и задраить люк, но индейцы узнали профессора Зуппа и **ПОБЕЖАЛИ** к берегу, радостно улыбаясь.

– Это индейцы одного из племен народа яномами, – объяснил нам Зупп. – Они по-прежнему живут в лесу, как и их предки. В лесу они добывают всё необходимое для жизни. Но не вредят ему, не **уничтожают**. Они любят природу и очень бережно к ней относятся. Вот чьему примеру мы должны следовать!

Зупп сошёл на берег и обнялся с вождем племени: по всему было видно, что они большие друзья.





## СРЕДИ ЯНОМАМИ

Мы решили остаться у яномами на несколько дней. По вечерам мы собирались вокруг **КОСТРА** и слушали их *поэтичные* легенды, а маленький индеец учил Бенджи плести **браслеты** из перьев попугая-тукана.

Его сестра тем временем нанесла на кожу Теи необыкновенные татуировки с помощью красного сока ягоды, которую яномами называют «уруку». Вождь племени поделился с нами своей бедой: леса всё со-

кращались  
и сокращались.  
– Я непременно  
напишу об этом  
в моей газете, –  
обещал я. – По-  
смотрим, что мы  
сможем сделать.



Мы бы ещё остались на  
нару деньков, но Зупп со-  
общил нам, что солнечные  
батареи не могут  
**ПОДЗАРЯЖАТЬСЯ,**  
пока «Гелиос» стоит в тени  
огромных деревьев, так что  
пора отчаливать.

Мы попрощались с новыми  
друзьями

*и двинемся дальше.*

## ЯНОМАМИ

В наши дни в Амазонии живёт  
около 11 тысяч яномами. Их  
первая встреча с современ-  
ной цивилизацией произошла  
только в семидесятые годы  
XX века, когда через их земли  
была проложена автострада.  
В восьмидесятые годы в тех  
краях обнаружили золото.  
Сразу вслед за этим туда  
хлынули золотодобытчики,  
которые принялись перегора-  
живать реки и вырубать леса,  
чтобы прокладывать дороги.





## ЗАГАДОЧНЫЙ ШУМ

Наконец мы добрались до истоков Амазонки. Вот где находилась некогда загадочная страна инков! Зупп включил свой **КОМПЬЮТЕР** и показал нам аэрофотосъёмку этого участка джунглей. – Видите, в этой зоне, именно там, где мы сейчас находимся, заросли не такие плотные. По моему опыту, это может свидетельствовать о том, что здесь некогда находился исчезнувший город инков... Может быть, именно здесь мы найдем **ХРАМ ОГНЕННОГО РУБИНА**, который мы ищем! Мы спрятали подводную лодку в небольшой бухточке и углубились в лес, который с каждым шагом становился всё гуще.



Наконец к вечеру, вконец устав, мы добрались до крохотной деревушки.

Вождь встретил нас очень тепло:

– Добро пожаловать, чужеземцы. Меня зовут Атау-альпа. Это – моя жена Урубамба, а это – моя дочь Игрүнка. Идемте, я познакомлю вас с остальными обитателями нашей деревни.

Вечером, у **КОСТРА**, жена вождя спросила нас:

– Что вы делаете здесь, в лесу, вдали от ваших домов?

– Мы приехали, чтобы найти Храм Огненного Рубина, – ответил профессор Зупп. – Вы не могли бы нам помочь?

Повисла пауза. Все местные жители быстро обменялись взглядами.





Урубамба

Атауальпа

Игрунка





Нет никакого Храма, – сухо сказал Атауальпа. –  
**И РУБИНА НИКАКОГО ТОЖЕ НЕТ.** За-  
будьте о своих поисках.

И вся деревня повторила в один голос:

**ЗАБУДЬТЕ О СВОИХ ПОИСКАХ!**

Мы были очень озадачены и даже немного напуга-  
ны. Настаивать на своём вопросе, конечно, мы не  
решились.

Спать уложили нас в одну из хижин, сплетённых  
из веток.

**Глубокой ночью,** однако, мы про-  
снулись от какого-то загадочного шума.

**Похожего на далёкий металлический лязг...**



## ОСТОРОЖНО, МОРДИККИ!

Наутро, повстречав вождя, я первым делом спросил его о загадочном шуме.

Тот оставался невозмутимым:

– Шум? Какой ещё шум?

И вся деревня повторила в один голос:

– Шум? Какой ещё шум?

Я не знал, что и подумать.

И просто спустился к реке, **УМЫТЬСЯ.**

Там я повстречал Игрунку, дочь вождя.

Она улыбнулась мне и сказала:

– Осторожнее с мордикки. Их здесь много в реке.

– Мордикки? Гм...

Я прямо в одежде залез в воду и совсем уж было собрался как следует умыться и почиститься, как вдруг...



**ОСТОРОЖНО, МОРДИККИ!** – закричала Игрунка.  
Она указывала на косяк рыбок, выующихся в воде во-  
круг меня.

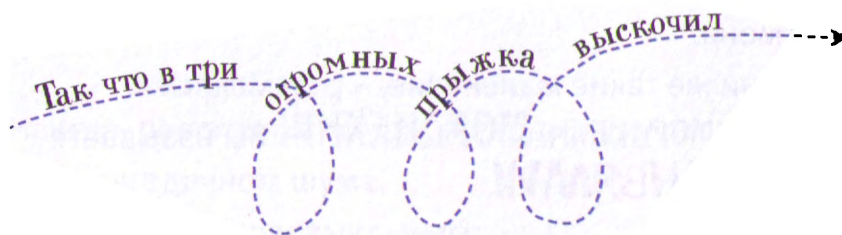
Но они же такие маленькие, – рассмеялся я.

Это же **МОРДИККИ! МОРДИККИ!!!** Вы называете  
их **ПИРАНЬЯМИ!**





Я не знал, что такое мордикки, но что такое пиранья я знал очень хорошо!



на берег – как раз в тот самый момент, когда эти хищные рыбёшки попытались отщипнуть кусочек от моего хвоста.

Я явственно слышал, как за моей спиной щёлкнули их маленькие челюсти:

– Цик!

Игрунка вздохнула с **ОБЛЕГЧЕНИЕМ:**

– Чужеземец, почему ты такой неосторожный?..

Я только обтер холодный пот с усов. У меня подкашивались лапы, и я решил присесть на какое-то бревно. Но Игрунка тут же отчаянно закричала:

– **ОСТОРОЖНО! ЧЕРНЫЙ КРОКОДИЛ!**

Я подпрыгнул вертикально вверх метра на полтора, не меньше. Ужас какой!



И в то же мгновение услышал сухой щелчок:

– **Цак!**

Щелчок вышел погромче, потому что и челюсти были побольше: не рыбы, а **КРОКОДИЛЫ!**

Я попятился назад на тропинку, но Игрунка снова меня предостерегла:

– Осторожнее с **хвостом-который-бьёт** и **лианой-которая-душит!**

Я оглянулся,

но не увидел ничего.

Совсем ничего.

Ну просто ничего-шеньки.







— Ты **смотришь**, но **не видишь**. Сейчас я тебе покажу, что прячется здесь между листьями.

И точно! На тропинке, между сухими листьями, притаился, хорошо

**замаскировавшись,**

огромный скорпион и угрожающе покачивал своим чёрным хвостом

и мог бы ядовитым жалом.



А выше, обернувшись вокруг сука, висела

**НАКАОНДА**

любого, кто подойдёт поближе.

Игрунка рассмеялась. Её, похоже,

поселил мой ошарашенный вид.

— Чтобы выжить в лесах, чужеземец, ты должен

научиться пользоваться **глазами** как следует!

И поблагодарил её от всей души:

Игрунка, *дорогая моя*, ты спасла мне  
жизнь! Да не один, а целых **три раза!** Как я  
могу тебя отблагодарить?



## «А», КАК... АНАКОНДА!

Игрунка с восхищением указала на мой блокнот, в котором я вёл свои записи:

— А ты... ты умеешь **ЛУВАТЬ**?

Слово **ЛУВАТЬ** она произнесла с таким уважением, словно речь шла о волшебном заклинании.

**Я УЛЫБНУЛАСЯ.**

— Ну да, конечно, я умею **ЛУВАТЬ**. А ты?

Игрунка **покраснела** и пробормотала смущённо:

— В нашей деревне никто не умеет писать... только ОНИ умеют.

Она осеклась, словно сказала что-то, чего говорить не следовало.

■ **ОНИ?** Кто — они?

Но она переменяла разговор:

— А это трудно — писать?

— Если хочешь, — тут же предложил я, — я могу на-



Учить тебя не только писать, но и читать. Это очень весело, вот увидишь! Мы уселись на берегу реки и принялись за алфавит. Я объяснил ей, что такое буквы, а потом сказал:

Повторяй за мной:

«А» как «апельсин».

Но Игрунка подмигнула мне и ответила:

«А» как... анаконда!

Мы дружно рассмеялись, и я понял, что мы – друзья.





## ГЛУБОКОЙ НОЧЬЮ

На следующую **ночь** я улегся спать одетым, положив рядом с собой незажжённый светильник. Около **полночи** загадочный шум возобновился.

Я разбудил моих друзей, и мы тихо **выскользнули** проведать, что там происходит.

Примерно в километре от деревни большая бригада рабочих **пилила** деревья с головокружительной быстротой.

Вся эта сцена выглядела особенно грозно, потому что была освещена мощным светом прожекторов, окружавших поляну. По мере того как лесорубы валили деревья, грузчики взваливали их на огромные грузовики, которые немедленно **уезжали**. Профессор пришёл в неопишуемую ярость.





**Бригада рабочих валила деревья...**



– **МЕРЗАВЦЫ!** Что за варварское отношение к природе!

Засада хотел немедленно пойти к рабочим и сказать им всё начистоту, но мы всё-таки решили не показываться им на глаза: вид у них был не очень-то дружелюбный.

Бенджамин принялся записывать номера грузовиков, а Тея – делать фотографии, подтверждающие **ПРЕСТУПНЫЕ** деяния.

А я тем временем старался разобраться в происходящем.

Вскоре я вычислил, кто здесь начальник. Это был здоровенный жирный крысук с **ОГРОМНЫМ** брюхом и шерстью, лоснящейся от геля. Все называли его дон Загребон или просто Босс.



*Дон Загребон*



Красная шёлковая рубашка была распахнута на его волосатой груди, посередине которой болтался золотой медальон, такой большой, что я смог прочитать на нем надпись:

**«Я ПРОЖВОСТ, И ГОРЖУСЬ ЭТИМ!»**

Ещё он носил преогромные золотые часы, бриллиантовую серёжку и кольцо с **ЗАМАЗОМ** – таким большим, что он казался фальшивым. Тем не менее он был настоящим.

Подбоченившись, Босс отдавал распоряжения своему верному помощнику, высохшему как **щелка** типчику по имени Холера.

Он был облачен в рубашку с черепами, на спине которой виднелась надпись:

**Холера** – *вот я кто!*

Рядом с ним держался ещё один огромный грызун с шерстью на голове,



*Холера*



выстриженной в форме утюга. Он был одет с ног до головы в камуфляж, а когда он улыбнулся (точнее, оскалился), я с ужасом увидел, что зубы у него – из чугуна! Звали этого типа **ШИБКО ГНУСИЧ**. Заметно было, что особым умом он не отличался... но на пути у него лучше **НЕ ВСТАВАТЬ**.

Холера проследил за погрузкой последнего грузовика и огляделся по сторонам, щурясь от удовольствия.

Ни дать ни взять кошка, заграбаставшая мышь.



**ШИБКО ГНУСИЧ**

– Босс, здесь мы всё закончили. Завтра **НОЧЬЮ** пере-

местимся на другую делянку. Только вот надо глаз не спускать с индейцев. Как бы не взбунтовались, Босс...

Дон Загребон облизнул усы:

– Не взбунтуются, чтоб меня сто диких кабанов раскабанило! Мы их припугнем как следует!







## Будь ОСТОРОЖНА, КАК ЗМЕЯ!

На следующее утро я отправился напрямик к Атауальпе.

– Почему вы не рассказали нам об этих мерзавцах?

Мы готовы помочь вашей деревне!



– Они грозятся **СЖЕЧЬ** наши хижины. Никто не может нам помочь...

– Сообщите властям. Они арестуют мошенников! Атауальпа вдохнул:

– Перечить им слишком опасно...

– Чужеземцы правы! – вдруг включилась в разговор Игрунка. –

Мы должны защищать наши обычаи. И вернуться

в *Дом Кричащих Духов*, к могилам предков!



Дом Кричащих Духов? – переспросил я удивлённо. Это наш секрет, – признался Атауальпа, понизив голос. – Мы – последние потомки инков. Тех самых, которые тысячелетия назад создали огромную и могущественную империю! – Атауальпа вздохнул и продолжил: – Прежде чем они появились и прогнали нас, мы жили в самом сердце леса, в деревне около Дома Кричащих Духов. Того самого, который вы зовете... **Храмом Огненного Рубина.**

Игрушка бросилась к ногам своего отца:

Папа, разреши мне провести их туда! Я готова жизнью рискнуть, чтобы навсегда избавить мой народ от **СТРАХА!**

Вождь обнял её и торжественно изрек:

Да будет так, доблестная дочь моя. Будь же осторожна, как змея, бесшумна, как бабочка, но прежде всего – хитра, как обезьяна!



## ДОМ КРИЧАЩИХ ДУХОВ

Начать наш поход мы решили **глубокой**  
**ночью**, чтобы никому не попасться на глаза.

Игрунка очень волновалась:

– Идти надо тихо-тихо, они не знают жалости!

Я постарался её подбодрить:

– Игрунка, чтобы разорвать **цепи**, **страха**,  
надо собраться с **духом**! Всё будет хорошо, вот  
увидишь! Мы здесь, мы защитим тебя и твой народ!  
Мы углубились в джунгли.

Несмотря на ночь, **жара** стояла ужасающая.  
С деревьев капали крупные **капли** и стекали  
нам за шиворот.

Мы шли, прокладывая тропинку с помощью мачете.  
Как же это было утомительно! Я проверял при каж-  
дом шаге, куда ставлю лапы, и внимательно смотрел  
по сторонам.



С тех пор как Игрунка научила меня смотреть, я стал замечать **МНОЖЕСТВО** такого, что раньше совершенно ускользало от моего внимания.

Вон, например, висит Жучок на ветке; а

свернулась змея. а вот за  
трухлявой корягой



Здесь притаился ягуар



А здесь что? Да это же хвост крокодила, притаившегося в **ГРЯЗИ** и готового схватить добычу!

Я постарался научить Бенджамина тому, чему лишь недавно научился сам, и объяснить ему разницу между *смотреть* и *видеть*.

Моя сестра Тея тем временем веселилась от всей души, когда ей удавалось обнаружить замаскировавшихся животных и сфотографировать их.







Неожиданно посреди лесной чащи я услышал душераздирающие вопли, от которых у меня шерсть **ДЫБОМ ВСТАЛА.**

— Что это? — спросил я Игрунку.

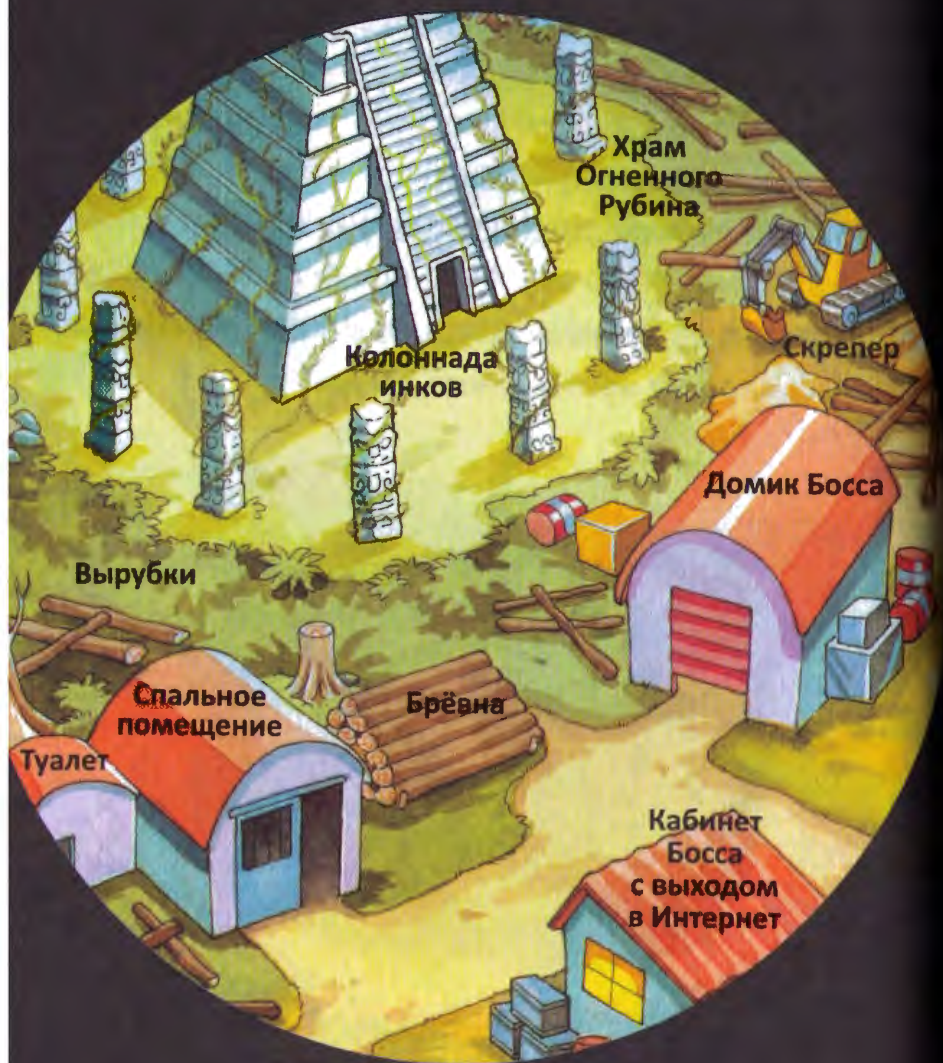
Она приложила палец к губам:

— Это голоса кричащих духов. Мы уже недалеко от их Дома!

Мы удвоили осторожность. Скоро в бинокли нам открылась картина неизвестного лагеря.



**ЗДЕСЬ ПРИТАИЛАСЬ АНАКОНДА...**



Храм  
Огненного  
Рубина

Колоннада  
инков

Скрепер

Домик Босса

Вырубki

Спальное  
помещение

Брёвна

Туалет

Кабинет  
Босса  
с выходом  
в Интернет



Стоянка  
грузовиков

Заправка

Лесопилка

Склад  
инструментов

Склад  
брёвен

Грузовики,  
нагруженные  
древесиной

Кухня

Медпункт

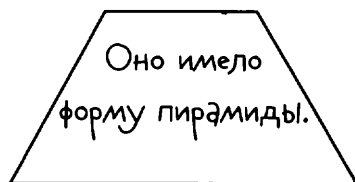
Склад  
продовольствия



## КОГО БЫ МНЕ РАЗЪЯСНИТЬ, БОСС?

Среди густой зелени возвышалось каменное сооружение, всё заросшее ползучими растениями.

Оно имело форму пирамиды со срезанной вершиной.



Его окружали колонны, тоже каменные, – вот и всё, что осталось от древнего города инков.

– Здесь жили наши предки, – прошептала Игрунка. – И мы сами жили здесь до прошлого года. А потом появились **ОНИ** – и нам пришлось уйти.



**Здесь жили наши предки.**







Мы подобрались поближе и притаились в **ТЕНИ**.  
Дон Загребон объяснял своим подручным:

– Завтра вырубим все деревья вокруг храма. Это же всё сплошь ценные породы, мы продадим их на вес **ЗОЛОТА**. Надо ускорить работы, мне не терпится вырубить всё на километры вокруг!

– А племя Атауальпы, Босс? – подал голос Холера. – С ними как быть?

– Пусть убираются куда хотят! – рявкнул дон Загребон. – Это не моя проблема!

Гнусич загыгыкал:

– Слышь, Босс, давай я сам им это скажу! Вот они забегают! Только прикажи, Босс, я их мигом разъясню! И ещё кого-нибудь... Босс, кого бы мне ещё разъяснить, а?

Для пущего эффекта Шибко ткнул кулаком в горку **красной** глины прямо перед собой. Но это оказался термитник! Шибко отскочил, весь покрытый красными муравьями-термитами, которые **ПРОСТО КУСАЛИ** обидчика.

Вслед ему несло тоненькое «хи-хи-хи!». Это Холе-  
ра смеялся себе в усы.

A-A-A-A-A-A-A-A-A-A-A-A!





## НО ГДЕ ЖЕ РУБИН?

Едва все уснули, мы пересекли лагерь и направились напрямик к **Храму Огненного Рубина**. Игрунка провела нас внутрь.

На стенах были закреплены

**ФАКЕЛЫ.** В них метались туда-сюда языки пламени. Игрунка сняла со стены один факел и повела нас вдоль узкого коридора с расписанными стенами.



Вдруг мы услышали откуда-то жуткий вопль. Игрунка успокоила нас:

– Это и есть Кричащие Духи.

Она всегда здесь жили!

Я терялся в догадках, что же они такое, эти Кричащие Духи. И вообще мне было не по себе.



Но когда я поднял глаза вверх, то увидел... стайку обезьянок! Они были чёрными, с «воротничками» белой **шерсти** вокруг шеи. Они раскачивались на балках под потолком и громко кричали.

Едва завидев Игрунку, обезьянки перестали кричать и спустились к ней с приветливым видом.

Та в ответ ласково трепала им шерсть и говорила какие-то непонятные смешные словечки:

– **Кккр, гнк!** – Потом обратилась к нам: – Они узнали меня – и рады меня видеть. Я кормила их, когда... когда это был наш дом, – закончила она печально.

Бенджамин постарался её успокоить:

– Вот увидишь, всё образуется!

Мы постепенно разобрались в том, как устроен Храм.

В центре находился **круглый** колодец.

Сверху его закрывал большой камень, покрытый толстым слоем пыли. Рядом возвышалась гора кувшинов из терракоты.



– На этом **гранитном** столе я оставляла фрукты для **КРИЧАЩИХ ДУХОВ**. А вот это – древний жертвенный алтарь!

Зупп тем временем диктовал Бенджамину:

– В коридоре – интересные стенные росписи. Они изображают животных и растения и хорошо передают обычаи инков. В центральном зале – необычный

колодец.

– Всё это хорошо, – обратился Засада к Игрунке, – но где же **рубин?**

### ИНКИ

Инки жили на территории современного Перу с середины второго тысячелетия до н. э. Их империя к концу XV века простиралась на землях современных Эквадора, Перу, Боливии, Чили и части Аргентины. В 1532 году правитель инков Атауальпа был взят в плен испанским конкистадором Франсиско Писарро, который захватил его царство. Испанцы безвозвратно уничтожили сокровища инков, имевшие огромную историческую и художественную ценность, – они просто переплавили их в слитки золота.





## ОГНЕННЫЙ СТОЛБ

Игрунка хитро улыбнулась и показала на запыленный камень, накрывающий колодец.

Засада подошёл и из любопытства потёр пыльный бок. Тея поднесла поближе огонь... И вдруг из-под пыли сверкнуло красным: это и был **Огненный Рубин!**

Игрунка осторожно отодвинула факел от колодца: – Этот камень таит в себе секрет. Он работает как вентиль. Достаточно повернуть его немного, чтобы из колодца выступило несколько драгоценных капель Огненного масла, с помощью которого мы веками зажигали наши светильники.

ПОВЕРНУТЬ  
ПОВЕРНУТЬ  
ПОВЕРНУТЬ  
ПОВЕРНУТЬ

## Храм Огненного Рубина

1. Настенные светильники
2. Настенные росписи
3. Жертвенный алтарь
4. Рубин, закрывающий колодец
5. Колодец
6. Кран в виде обезьянки
7. Пустые терракотовые сосуды
8. Стол, на который выкладывали фрукты для обезьян
9. Вход



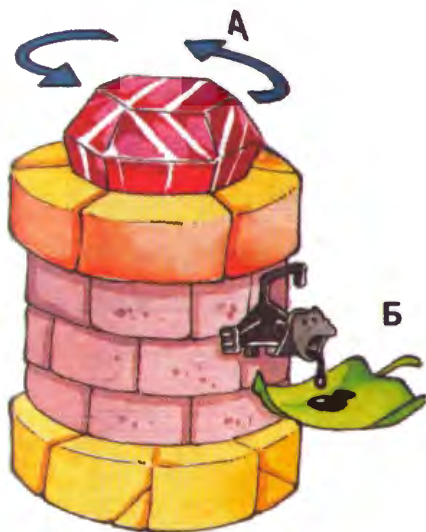


Она указала на одну из настенных росписей. На ней было изображено, как рубин осторожно поворачивают и из крана в виде обезьянки, приделанного к боковой стенке колодца, падает несколько капель **ТЁМНОЙ ЖИДКОСТИ**.

Засада тут же решил проверить и, недолго думая, немедленно сдвинул рубин на самый край колодца.

– Стой!!! – закричала Игрунка.

Но было поздно. Рубин вдруг отскочил вбок, как крышка, и из колодца вырвался высоченный столб... нефти!



***Вот как это работает***

А. Рубин надо осторожно повернуть на несколько сантиметров...

Б. ... и из крана в форме обезьянки упадёт несколько капель нефти.



Тея отпрянула назад, но одна искорка из её факела всё-таки попала на нефтяной столб. Он немедленно воспламенился – и теперь из колодца бил столб огня!

Мы застыли, не зная, что предпринять, но Игрунка не растерялась. Она в одно мгновение поставила рубин на место, и огненный поток исчез так же быстро, как появился.



## ЛАПЫ ВВЕРХ!

Позади нас раздались шаги и чей-то голос выкрикнул:

— Лапы вверх!

Мы обернулись. В проходе стояли дон Загребон и его подручные. Ура! Они не видели, как нефть вырвалась из колодца!

Холера что-то зашептал на ухо дону Загребону.

Я прислушался и уловил:

— Босс, это же Игрунка, дочка Атауальпы! Надо взять её в заложницы! Вождь сразу станет сговорчивым!

— Хммм... — с важным видом ответил дон Загребон. — Отличная идея. *Я как раз об этом подумал.*

Гнусич недобро уставился на нас:

— А эти кто такие? Слышь, Босс, давай-ка я их разьясню, а?





-А-а-а-а-а-а-а-а-а! – завопил Шибко.

Он грохнул кулаком по каменному столу, но сидящая на столе обезьянка тяпнула его за палец.

– Хи-хи-хи, – захихикал в усы Холера.

– Эй вы! – вылез вдруг вперёд Засада. – Думаете, самые умные, да??? Да вы у себя под носом рубин...

Тея немедленно пихнула его локтем, чтобы он замолчал. И действительно, дон Загребон никак не отреагировал. Но Холера весь подобрался и проворковал самым сладким голосом:

– Что ты там про рубин сказал? Продолжай, продолжай, очень интересно... Я уже слышал краем уха индейскую легенду о гигантском **рубине...** – Потом повернулся к дону Загребону и прошептал: – Босс, надо их растрясти хорошенько! Похоже, они знают, где находится гигантский рубин!

– Отличная идея, – пробормотал тот. – Я как раз об этом подумал... А ну говорите – где он? Вам же хуже будет!





— Что, непонятно??? — зарычал Гнусич. — Делайте, что Босс велел! А не то я вас мигом разьясню!!!

Кулаком на этот раз он никуда колотить не стал. Но Холера всё равно захихикал в усы.

Мы ответили в один голос:

— Ничего вам не скажем про **рубины!**

Холера замер на мгновение, потом снова зашептал дону Загребону:

— Босс, это крепкие орешки. Но если их припугнуть жизнью Игрунки...

— И впрямь, отличная идея. *Я как раз об этом подумал.*

Холера и Шибко схватили Игрунку и поволокли к выходу.

Она кричала:

— Друзья, не падайте духом! И не беспокойтесь обо мне!

Но Зупп весьма беспокоился о ней.



– Оставьте её! Она и её народ уже достаточно от вас натерпелись! Если вам так нужен рубин – разуйте глаза да посмотрите! Он же прямо у вас под носом! – И с этими словами указал на камень, закрывающий колодец.

Трое негодяев приблизились к колодцу, поднесли факелы к камню... и он сверкнул **ЖИВЫМ ОГНЁМ!**

Все трое испустили изумлённый вопль.

**Трое негодяев приблизились к колодцу, поднесли факелы к камню... и он сверкнул живым огнём!**





ГРК, КРККК, СГНК!

Преступники, казалось, забыли про нас. Они приплясывали вокруг рубина и не спускали с него глаз. Шибко протёр камень рукавом своей камуфляжной куртки и завопил осипшим голосом:

– Точно **РЧБИН**, чтоб мне провалиться!  
**А ОГРОМНЫЙ-то какой!**

Дон Загребон тоже был явно не в себе.

– Сколько... сколько ж он может стоять?

Лишь Холера оставался спокоен.

Он молча достал из штанов калькулятор и стал что-то подсчитывать.

Потом протянул **КАЛЬКУЛЯТОР** дону Загребону, показывая результат.

Увидев число, дон Загребон побледнел, сглотнул и наконец произнёс:

– Да я ж теперь богач!..







В этот момент из крана в форме обезьяны упало несколько капель. Дон Загребон подозрительно принюхался и провозгласил:

– Это нефть! Здесь нефтяное месторождение! Я теперь не просто богач, а миллионер!

– Ура! Мы теперь миллионеры! – в один голос закричали Холера и Шибко.

– Молчать! – рявкнул Загребон. – Это я миллионер! Я – Босс! – Потом скомандовал: – Снимите камень и унесите. Мы продадим его в городе. Придётся распилить на маленькие кусочки, чтобы легче было продать.

**– НЕТ! –** отчаянно закричала Игрунка. –

**ЭТОТ КАМЕНЬ ПРИНАДЛЕЖИТ  
НАШЕМУ НАРОДУ!**



Она подняла глаза на обезьянок, которые с любопытством смотрели на происходящее с балок из-под потолка, и прокричала что-то непонятное:

— Грк, крkkk, сгнк!

В ту же секунду обезьянки набросились на троицу и принялись швырять в неё камни, орехи, фрукты и всё, что попадалось им под лапы.

При этом они испускали яростные вопли, от которых у меня в жилах стыла кровь. А уж кусались-то как!

Преступники были в панике. «Спасите-помогите! — кричали они. — Уберите обезьян! Сдаёмся!»





## Отряд Кричащих Духов

Игрунка отдала другую команду:

– Грkkkkk!

Обезьянки тут же спустились к ней и послушно замерли у её ног, как маленький дисциплинированный отряд. Она предложила им фрукты. Обезьянки с довольным видом начали их уплетать.

Игрунка тем временем объясняла нам:

– Веками, тысячелетиями наш народ поддерживал и кормил этот отряд **КРИЧАЩИХ ДУХОВ** – Хранителей Рубина!

Из крана показалась ещё одна капля **нефти**.





Игрунка быстро, но осторожно собрала её в подставленный листик.

– Огненное масло, – объяснила нам она, – это большая ценность. Ничто из того, что так щедро дает нам лес, не должно пропадать впустую!..

Потом добавила:

– Мы не собираемся выкачивать досуха этот колодец. Достаточно нескольких капель. Мы не хотим **ВСЕГО**. Мы не хотим **МНОГО**. Довольно того, что природа дает нам столько, столько нам нужно



– Ты рассуждаешь прямо как Эпикур! – воскликнул Зупп. И тут же спохватился и объяснил: – Это греческий философ, который жил в IV–III веках до нашей эры. Он говорил: **«КТО НЕ ДОВОЛЬСТВУЕТСЯ МАЛЫМ, ТОМУ НИЧТО НЕ БУДЕТ ДОСТАТОЧНЫМ!»** Твой народ воистину мудр. Ведь счастье – это желать только того, что тебе необходимо! Слишком многие в современном мире желают намного больше того, что им на самом деле нужно. Выжимают из Земли все соки, как из лимона! И совсем не думают, что природные ресурсы принадлежат не только нам: это наследство, которое мы должны передать потомкам.



**Землю  
нельзя  
выжимать,  
как лимон!**







## НАСТОЯЩИЙ ХРАНИТЕЛЬ РУБИНА

Преступная троица потянулась к выходу. Но, проходя мимо колодца, дон Загребон вдруг выкрикнул:

– А-а-а... не доставайся же ты никому!

И со всей силы рубанул мачете по Огненному Рубину.

**КРАК-К-К!!!**

– Ой-ой-ой, – запричитала Игрунка. – Пропал, совсем попал! Что я скажу своему народу?

Зупп стал её утешать. Но мне показалось, что, размазывая по лицу слезы, Игрунка из-под ладоней... улыбается. **ЧТО БЫ ЭТО ЗНАЧИЛО?!**

Засада запер троицу на складе инструментов. Только тогда Игрунка **ХИДР** мне подмигнула:

– А у меня для вас сюрприз!

Мы обошли Храм кругом. За задней стеной Игрунка раздвинула ветки банана, и там обнаружилась узкая галерея, ведущая вниз, под Храм!



Из её глубины на нас смотрели два мерцающих жёлтых глаза. Это был огромный удав – змея, способная сжать в своих объятиях целую антилопу.

Но на сей раз она сжимала не добычу, а огромный **веркающий\*** рубин.

Игрунка тихонько позвала: «Ш-ш-ш-ш-ш!»

Я понял, что это было не просто приветствие,

а приказ, потому что змея тут же ответила:

«Ш-ш-ш,,,» – и послушно скользнула в сторону Игрунки, поднося ей рубин.

Игрунка показала его нам. Он был точь-в-точь такой же, как тот, что лежал на колодце, только сверкал гораздо ярче.

– Вот он, настоящий Хранитель! ... И настоящий рубин!

– Н-но как это возможно? – пролепетал я.

– Рубин принадлежит нам на протяжении тысячелетий.

И на протяжении тысячелетий всевозможные мошенники пытаются его украсть всеми способами.







Поэтому мы поместили на колодец ненастоящий рубин, а настоящий хранится здесь, под **неусыпной охраной** удава!

Тея расчехлила радиопередатчик и связалась с местной полицией:

– Мы обезвредили трех браконьеров, которые хищнически вырубали амазонские леса. Приезжайте и забирайте их. **КОНЕЦ СВЯЗИ!**

Ночью, когда все легли спать, мне показалось, что Игрунка выскользнула из палатки и куда-то ушла, а потом так же тихо вернулась обратно. Но может, мне это просто приснилось? Ведь я спал как убитый

и от всех этих переживаний.



**Конец связи!**





## ...БУДЬ ХИТРА, КАК ОБЕЗЬЯНА!

Наутро прибыла полиция.

– Мы давно охотились за этими браконьерами, которые губили наши **ЛЕСА!** Где они?

Засада провёл полицейских к складу. Но, открыв дверь, он обнаружил, что решётка на окне перепилена, *а самих негодяев уже и след простыл...*

Мой двоюродный братец схватился за голову:

– Ай-ай-ай, как же это я не заметил, что среди инструментов здесь была и **пила!**

Зупп неодобрительно **покачал** головой:

– Оч-чень жаль. В этих густых лесах отыскать беглецов весьма маловероятно.

Но Игрунка снова хитро улыбалась:

– Посмотрим, посмотрим. Идите-ка за мной.





Мы отправились по тропинке из **КРАСНОЙ ГАИНЫ**,  
которая уходила из деревни в **ЛЕС**.

Довольно скоро мы обнаружили



большую глубокую яму, прикрытую ветками.

Это была ловушка,  
устроенная Игрункой!

Раскидав ветки, мы увидели на дне ямы дона Загребона. Он подпрыгивал и яростно кричал:

– Вытащите меня отсюда скорей, чтоб вас сто мартышек размартышило!

**МЫ РАСХОХОТАЛИСЬ.** Полицейские увели его.  
А тем временем мы увидели и Шибко Гнусича...



Он раскачивался в воздухе головой вниз, весь опутанный лианой. Это тоже была ловушка, подстроенная Игрункой!

**Я Холера? Где же Холера?**

Он оказался **заперт** в деревянной клетке, которую тоже смастерила Игрунка!

Дочь вождя **СИЯЛА**:

– Я следовала наказу моего отца: ***«Будь осторожна, как змея, бесшумна, как бабочка, но прежде всего – хитра, как обезьяна!»***

Потом указала на маленькую обезьянку, которая быстро скакала за нами по ветвям деревьев:

– Эта порода обезьян называется игрунками.  
Вот откуда мое имя!





## ДЕРЕВО ГОЛОВНОЙ БОЛИ

Индейцы вернулись в свои дома.

На радостях они предложили нам пожить у них и отдохнуть как следует. Я использовал

это время, чтобы научить читать и писать не только Игрунку, но всех её соплеменников,

**ВЗРОСЛЫХ** и **ДЕТЕЙ**.

– Знание – сила! – объяснил я им. –

Теперь вы сможете лучше обороняться от них и от им подобных!

Приближался день отъезда.

У меня разболелась голова, и я обратился за помощью к профессору Зуппу. Он развёл лапами:

– Увы, дорогой мой Джеронимо, ничем не могу тебе помочь: я потерял аптечку во время наших приключений в Храме.

Я вздохнул.





Голова моя **раскалывалась...**

Урубамба, жена вождя, заявила:

— Предоставь это мне.

Она быстро ушла, потом вернулась. В лапах она несла растение с листиками в форме с ♥ рдец.

Урубамба осторожно оборвала листья, вымыла их, истолкла в **КАМЕННОЙ** ступке, процедила сок и дала мне.

Я выпил, не особо веря в результат. Но через несколько секунд головная боль прошла! Просто колдовство какое-то!

Урубамба с гордостью объяснила:

— Никакое это не **КОЛДОВСТВО**, а долгий опыт.

Мы называем это растение «дерево головной боли» и издавна используем его, чтобы облегчать страдания.

— Как-как вы сказали? — заинтересовался Зупп. —

«Дерево головной боли»? Сударыня, я просто восхищён! Вы позволите мне взять с собой образчик этого замечательного лекарственного растения? В наших краях множество людей страдают от головной боли,



и ваше средство для них – просто **СПАСЕНИЕ!** Подумать только, сколько ещё интересного мы можем узнать, изучая индейские обычаи!

Они пошли прочь, оживлённо беседуя о лекарственных **РАСТЕНИЯХ**, как давние коллеги.







## КАЖДОЕ ДЕРЕВО НАШЕЙ ПЛАНЕТЫ...


На обратном пути, в самолете, Бенджи спросил меня:

– Что такое «вымирание»?

Я объяснил:

– Когда в каком-то биологическом виде умирает больше особей, чем рождается, говорят, что этот вид вымирает. Например, 65 миллионов лет назад вымерли динозавры. Многие виды растений и животных сегодня находятся под **УГРОЗОЙ ВЫМИРАНИЯ**. Основная причина – загрязнение среды обитания этих видов. Это ужасно, потому что разнообразие видов – это богатство Земли, и мы все должны его хранить и защищать!

Мы с Бенджи на пару сочинили песенку о защите **природы**.



*Каждое дерево нашей планеты  
Мне словно брат, и я чувствую это!  
Зелень лугов, вот мой дом и квартира –  
Не ограничить гармонию мира!  
Чистые реки, теките спокойно,  
Мы не дадим, чтоб вам сделали больно.  
Пойте со мною, леса и равнины:  
Вас не раздавят большие машины.  
Люди, ведите себя человечно,  
Чтобы продлилась гармония вечно!*



## КАКАЯ ЖИВАЯ МЫСЛЬ!

Наутро я уже был в редакции «Эха Мышенции», в своём кабинете, и разбирал накопившиеся дела.

Меня прервал вошедший Бенджамин:

– Смотри, что я принёс, дядя! Это **КОСТОЧКА** авокадо. Держи её в воде, пока из неё не прорастут маленькие **КОРЕШКИ**. Тогда пересади её в горшочек с хорошей **ПОЧВОЙ**.



**1.** Вынь косточку из авокадо... и проткни её крест-накрест двумя деревянными палочками.



**2.** Поставь косточку в банку с водой. Половина косточки должна находиться в воде, половина – оставаться на поверхности. почаще меняй воду в банке.



Бенджи водрузил банку на мой письменный стол.

– Какая замечательная **мысль!** – поблагодарил я. –

Я хотел было подарить тебе цветы, но потом подумал, что лучше принести тебе что-нибудь живое...

Я нежно потрепал его по голове:

– Ты всегда здорово придумываешь, Бенджи!

– Дядя, а можно я тебя попрошу кое о чём?

– Конечно, хвостик мой дорогой! ❤️ ❤️

– Моя учительница очень хотела бы, чтобы мы с тобой вместе рассказали в школе о наших **приключениях**. Сможешь?

– Ну конечно, Бенджи. Это очень важно – рассказывать всем, что *природу нужно беречь!*



3. Когда сформируются маленькие корешки, пересади косточку в горшок с хорошей землей. Поливай её так, чтобы земля всё время оставалась чуть влажной.



## ЧТО ТАКОЕ АМАЗОНСКИЕ ЛЕСА?

На следующее утро я отправился с Бенджамином в школу, чтобы рассказать о том, что нам довелось пережить в амазонских лесах. Его одноклассники засыпали меня вопросами. Я отвечал как умел.

### **Что такое Амазония?**

Так называются земли, лежащие вокруг реки Амазонки. Их площадь – около шести миллионов квадратных километров. То есть столько же, сколько занимают вместе Италия, Франция, Великобритания, Германия, Испания, Португалия, Польша, Венгрия, Греция, Турция, Швеция, Финляндия, Норвегия и Исландия!

Эти земли покрыты густейшими лесами, которые называют дождевыми, потому что там часто идёт дождь.

Воздух там всегда очень влажный. И очень жарко: весь год держится температура 25–35°.

### **Кто живёт в амазонских лесах?**

Индейцы яномами. Они выращивают сладкий картофель (ямс), бананы, собирают грибы, ягоды и мёд. Едят обезьян, тапиров и даже насекомых. Охотятся с луком и стрелами,



а также используют духовые трубки, то есть длинные трубы, через которые они выдувают маленькие стрелы (порой смоченные в смертельном яде – кураре). Яномами – прекрасные рыболовы.

Живут они в хижинах из листьев и веток, спят в плетёных гамаках.

### **Какие животные обитают в амазонских лесах?**

Очень странные! Например, паук-птицеед, длиной в двадцать сантиметров! Или бабочка птицекрыл королевы Александры (латинское название – *Ornithoptera alexandrae*), самая большая в мире! Размах её крыльев – 30 см. А ещё – хищные муравьи, ядовитые лягушки и пирании – маленькие рыбки



***Спасём амазонские леса!***

с зубами, острыми как бритва! И наконец, здесь живет ленивец – зверушка, совершенно отвечающая своему названию: это самое неторопливое животное в мире!

### **Какие растения там встречаются?**

Просто невероятные! Такие, как гигантская раффлезия. Её цветок достигает метрового диаметра и весит десять килограммов. Непентесы – это хищные цветки, они питаются насекомыми. Растительный мир Амазонии ещё не изучен до конца, и учёные надеются, что им удастся обнаружить там новые лекарственные растения, чтобы бороться с тяжёлыми заболеваниями.

### **На что похожи амазонские леса?**

На многоэтажное здание. Самые высокие деревья образуют крону на высоте более тридцати метров. Там живут птицы и обезьяны.

Под кроной – средняя прослойка, примерно в 15 метрах от земли. Это – дом для хищников из семейства кошачьих,



***Амазонские леса – драгоценное наследие всего мира,  
и все должны учиться его защищать!***

змей и летучих мышей. И в самом низу – почвенный слой, тёмный и влажный. Там живут игуаны, змеи и пауки.



### **Почему эти леса в опасности?**

В наше время деревья вырубают, чтобы расчистить место для сельского хозяйства или чтобы получить ценные породы дерева. Часто эти вырубки ведутся незаконно.

Уничтожение дождевых лесов ставит под угрозу существование всех видов животных и растений, которые там обитают! Многие из них оказываются на грани вымирания, то есть могут просто исчезнуть – полностью и навсегда.

### **Почему так важны дождевые леса?**

Леса Амазонки помогают удерживать в равновесии климат планеты.

Наша Земля окружена атмосферой, состоящей из множества газов, в том числе кислорода, которым мы дышим. В атмосфере присутствует также диоксид углерода, или углекислый газ. Если его становится слишком много, Земля перегревается. Это явление называется парниковым эффектом, и оно очень опасно. Большие леса впитывают углекислый газ из воздуха и помогают таким образом бороться с этим эффектом.









## Животный мир амазонских лесов

1. Висячее гнездо птицы оропендола-монтезума
2. Попугай ара
3. Серебристая игрунка
4. Капуцин
5. Пекáри (вид кабанов)
6. Уж
7. Ибис
8. Бабочка морфо ретенор
9. Анаконда
10. Капибара
11. Ягуар
12. Муравей-листоед
13. Опоссум
14. Обезьяна-ревун
15. Игрунка Жоффруа
16. Ленивец
17. Тукан
18. Гигантская выдра
19. Тапир
20. Паук-птицеед
21. Удав
22. Черепаха





## СОДЕРЖАНИЕ



Загадочный жёлтый конверт 7

У меня уши сыром не залеплены! 10

Поймаю – по бутерброду размажу! 16



Неподе-е-е-ецки!!! 18

Клац-клац! 23

На всякий случай укольчик вмышачим 25

Хуже Тутанхамона 28



Что предпочитаешь: ветер,  
грязь или комаров? 32

С земли, с воды или с воздуха? 35



Как хорошо быть  
Джеронимо Стилтоном 38

Вверх по Амазонке 43



Среди яномами 48

Загадочный шум 50



Осторожно, мордикки! 54





«А», как... анаконда!

60

Глубокой ночью

62



Будь осторожна, как змея!

68

Дом Кричащих Духов

70



Кого бы мне разъяснить, Босс?

76

Но где же рубин?

80

Огненный столб

83



Лапы вверх!

87

Грк, крkkк, сгнк!

92

Отряд Кричащих Духов

95



Настоящий Хранитель Рубина

98

...Будь хитра, как обезьяна!

102

Дерево головной боли

105



Каждое дерево нашей планеты...

108

Какая живая мысль!

110

Что такое амазонские леса?

112



# СУПЕРПРОЕКТ ДЖЕРОНИМО СТИЛТОН



## ХРАМ ОГНЕННОГО РУБИНА

Джеронимо с друзьями отправляются на поиски Огненного Рубина, спрятанного глубоко в непроходимых джунглях Амазонки. Им удаётся не только с честью выдержать все испытания, но и обезвредить банду браконьеров, безжалостно вырубавших драгоценные леса.

## ЗАГАДКА СЫРНОЙ ПИРАМИДЫ

Дедушка Рафаэль Простожмотт отправляет Джеронимо в Египет, узнать тайну одного изобретения. Там мышонок подвергается множеству опасностей, сталкивается с проклятием фараонов и понимает, что Египет не любит открывать свои секреты чужеземцам.



## ТАЙНА ИЗУМРУДА ЗЕЛЁНОЕ ОКО

Вместе с сестрой Теей Джеронимо отправляется на необитаемый остров, на поиски изумруда «Зелёное око». Корабль терпит крушение, двоюродный брат пытается отравить Стилтона, а сокровище оказывается совсем не таким, как ожидали наши герои.



КНИГА ПЕРЕВЕДЕНА  
НА **35** ЯЗЫКОВ МИРА!

# Размышления и приключения знаменитого мышонка Джеронимо



## ШКОЛЬНЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ

Любимый племянник Бенджамин приглашает Джеронимо на школьный день выбора профессий. Ему приходится участвовать в опытах известного вулканолога, готовить сэндвичи на всю школу и ловить в вентиляционной шахте сбежавшего геккона.



## СЕКРЕТНЫЙ АГЕНТ 00к

Джеронимо попадает в ужасную ситуацию: он может лишиться своей газеты «Эхо Мышенции»! Но неожиданно к нему на помощь приходит школьный приятель, который теперь работает... секретным агентом!

**ДЖЕРОНИМО СТИЛТОН** родился и живёт в Мышенции – столице Мышиного острова. Он коллекционирует сырные корки, работает главным редактором «Эха Мышенции» и сочиняет книги о своих приключениях. Лауреат многочисленных премий, в том числе премии Андерсена как «литературный герой года» (2001), Children's eBook Award (2002), Nickelodeon Kids' Choice Awards (2006), а также премии «Не только комикс» (2008).





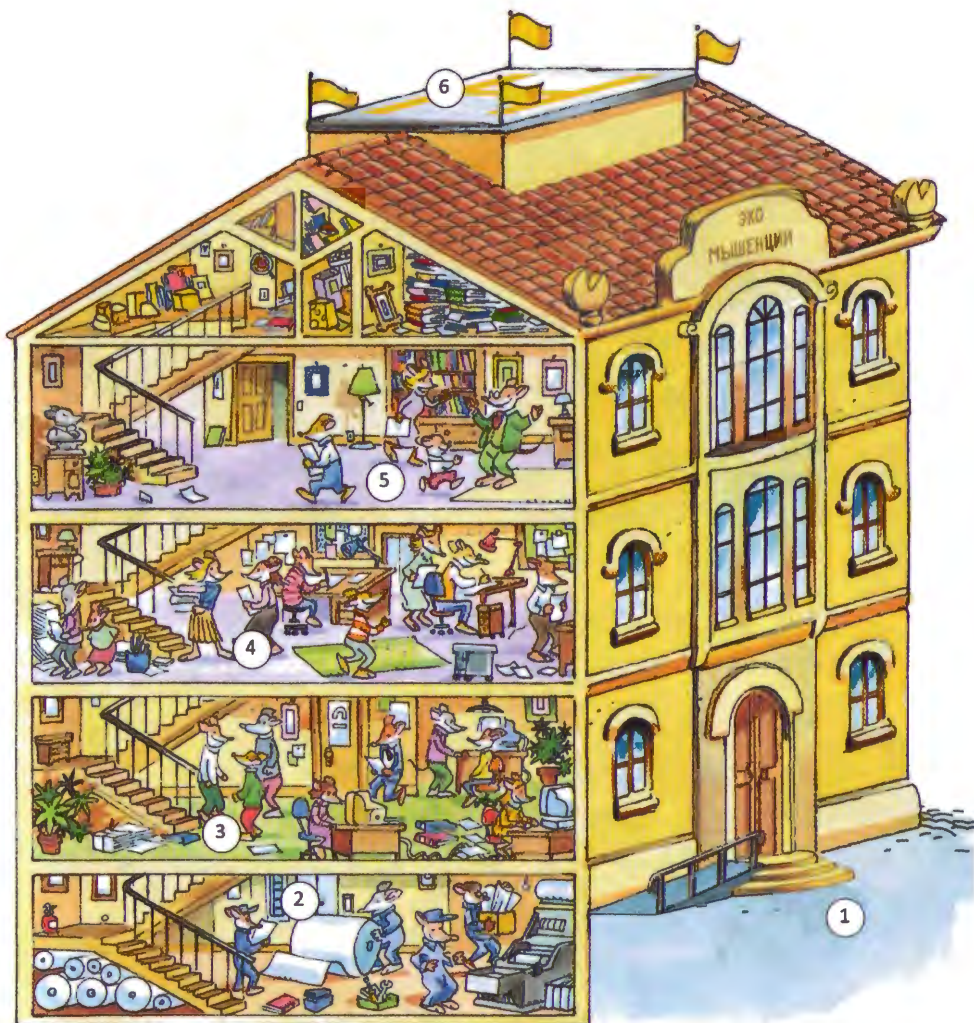
## НЕСКОЛЬКО СЛОВ ОБ АВТОРЕ

Джеронимо Стилтон родился в Мышенции – столице Мышиного острова, закончил отделение мышино-крысиной филологии Университета Мышенции, защитил диссертацию по античной философии. Возглавляет «Эхо Мышенции» – самый влиятельный печатный орган Мышиного острова.

В свободное время Джеронимо коллекционирует корки пармезана XVIII века, но главная его страсть – сочинение книг, в которых он описывает свои необыкновенные приключения!

Здесь, в Мышенции, и по всему Мышиному острову эти книги становятся бестселлерами! Это весёлые истории, которые приятны на зуб, как твёрдый пармезан, обволакивают, как мягкая моцарелла, и конечно же оригинальны, как настоящий сыр рокфор!





# **РЕДАКЦИЯ «ЭХО МЫШЕНЦИИ»**

1. Вход
2. Типография (здесь печатаются и книги, и журналы)
3. Дирекция

4. Редакция (здесь работают журналисты, редакторы и дизайнеры)
5. Кабинет Джеронимо Стилтона
6. Вертолётная площадка





## МЫШЕНЦИЯ, ГОРОД МЫШЕЙ

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Промзона                               | 24. «Крысиный голос»                 |
| 2. Сыроварни                              | 25. «Эхо Мышенции»                   |
| 3. Аэропорт                               | 26. Дом Засады                       |
| 4. Теле- и радиоантенны                   | 27. Квартал бутиков                  |
| 5. Сырный рынок                           | 28. Ресторан «Золотая корочка»       |
| 6. Рыбный рынок                           | 29. Центр защиты окружающей среды    |
| 7. Мэрия                                  | 30. Администрация порта              |
| 8. Замок Воображалкинсов                  | 31. Стадион                          |
| 9. Семь холмов, на которых стоит Мышенция | 32. Гольф-клуб                       |
| 10. Вокзал                                | 33. Бассейн                          |
| 11. Торговый центр                        | 34. Теннисные корты                  |
| 12. Кинотеатр                             | 35. Луна-парк                        |
| 13. Спортивный клуб                       | 36. Дом Джерри                       |
| 14. Концертный зал                        | 37. Квартал антикваров               |
| 15. Площадь поющего камня                 | 38. Книжная лавка                    |
| 16. Театр                                 | 39. Грузовые причалы                 |
| 17. Гранд-отель                           | 40. Дом Теи                          |
| 18. Больница                              | 41. Порт                             |
| 19. Ботанический сад                      | 42. Маяк                             |
| 20. Базар хромой блохи                    | 43. Статуя Свободы                   |
| 21. Дом тети Липы и Бенджамина            | 44. Контора Суеноса Прыга            |
| 22. Музей современного искусства          | 45. Дом Патти Спринг                 |
| 23. Университет и библиотека              | 46. Дом бабушки Рафаэля Простожмотта |

Остров корсаров

к проливу Крысобальдо Крыссо



Остров черепахи

Галеон  
котов-  
пиратов

Атолл счастливых  
островов



Коралловый риф

к Южному  
Крысовитому  
океану

Акулы!



Западно-  
мышинск

Пирс  
бродячих  
котов

Архипелаг  
Болотной  
крысы

Залив  
Сломанного  
зуба

Крысбург

Восточно-  
мышинск

к морю  
Вибрикс

Мышенция

Корочкин

Маяк  
Форфорос

Остров Безкожий



к Мышастому морю

## МЫШИНЫЙ ОСТРОВ

1. Ледяное озеро
2. Вершина обледевшей шкурки
3. Вершина Ползет-Ледник
4. Вершина Пик холода
5. Крысостан
6. Земли Чёрной мыши
7. Пик Вампира
8. Вулкан Огненный клык
9. Серное озеро
10. Тропа Хромого Кота
11. Пик Зажминос
12. Тёмный лес
13. Долина тайн
14. Вершина Двуглавая
15. Долина Полутень
16. Скала Щербатая
17. Национальный парк
18. Лос-Мышкос
19. Лес ископаемых
20. Озеро Озеро
21. Озеро Большое
22. Озеро Огромное
23. Скала Плавленая
24. Замок Комарчи
25. Долина секвой
26. Водопад
27. Серные болота
28. Гейзер
29. Долина Пасюков
30. Долина Болотных крыс
31. Болото Комариное
32. Скала Оборвыш
33. Пустыня Мышара
34. Оазис Плюющего верблюда
35. Вершина Плоская
36. Чёрные джунгли
37. Река Жужелица





УДК 821.131.1  
ББК 84(4Ита)6-44  
С80  
ISBN 978-5-386-02560-1

Автор Джеронимо Стилтон  
Перевод с итальянского М. Визеля  
Редактор О. Шемякина  
Выпускающий редактор Е. Крылова  
Дизайн обложки: Л. Кейс  
Корректор Т. Антонова

Руководитель проекта С. Л. Тишков

© 2003 Edizione Piemme S.p.A., via Tiziano 32-20145 Milano – Italia  
International rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8-20123, Milan, Italy – [foreignrights@atlantyca.it](mailto:foreignrights@atlantyca.it)

Text by Geronimo Stilton

Original cover by Larry Keys

Illustrations by Johnny Stracchino, Marry Fontina

Graphics by Merenguita Gingermouse, Zeppola Zap, Soia Topiunchi

Based on an idea by Elisabetta Dami

Original title – Il Tempio del Rubino di Fuoco

Translation by Mikhail Vizeľ

© Издание на русском языке, перевод на русский язык,  
оформление. ООО Группа Компаний «РИПОЛ классик», 2010

Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark, and exclusive license of Atlantyca S.p.A. All rights reserved. The moral right of the author has been asserted.

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Maker's Association. For more information go [www.stiltoncheese.com](http://www.stiltoncheese.com)

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8-20123 Milan, Italy – [foreignrights@atlantyca.it](mailto:foreignrights@atlantyca.it) – [www.atlantyca.com](http://www.atlantyca.com)  
[www.geronimostilton.com](http://www.geronimostilton.com)

*Литературно-художественное издание  
Для широкого круга читателей*

*Невероятные приключения Джеронимо Стилтона*

## **Храм Огненного Рубина Il Tempio del Rubino di Fuoco**

Генеральный директор издательства С. М. Макаренков

Подписано в печать 12.08.2010 г. Формат 140х185. Гарнитура «Сlibri». Тираж 10 000 экз. Заказ № 2322.

Адрес электронной почты: [info@ripol.ru](mailto:info@ripol.ru)  
Сайт в Интернете: [www.ripol.ru](http://www.ripol.ru)

ООО Группа Компаний «РИПОЛ классик»  
109147, г. Москва, ул. Большая Андроньевская, д. 23

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами  
в ЗАО «ИПК Парето-Принт», г. Тверь  
[www.pareto-print.ru](http://www.pareto-print.ru)

**Меня зовут Стилтон, Джеронимо Стилтон!**

Я живу в Мышенции — столице Мышиного острова. уютного островка в Южном Кры-

интернет-магазин

**OZON.RU**



48908851

Я — главный редактор самого влиятельного (иногда) печатного органа. Моя главная страсть — описывать приключения, о которых я описываю свои бесконечные приключения. Здесь, в Мышенции, они сразу же становятся бестселлерами! Вот как раз одна из них, о том, какие опасности и приключения ждали меня в непроходимых джунглях далёкой Амазонки...



## **ХРАМ ОГНЕННОГО РУБИНА**

На этот раз я и мои друзья отправились на поиски Огненного Рубина, спрятанного глубоко в непроходимых джунглях Амазонки. Сколько же опасностей мы встретили на своём пути! Однако нам удалось не только с честью выдержать все испытания, но и обезвредить банду браконьеров, безжалостно вырубавших драгоценные леса.



ISBN 978-5-386-02560-1



9 785386 025601



**РИПОЛ  
КЛАССИК**